



**EUROOPA KEELTEPÄEVA KEELTE LAAT JA KONVERENTS
„MITMEKEELSUS RIKASTAB“**

**MITMEKEELSUS KLASSIRUUMI(S)
PROJEKTI „AVASTUSRETK LÄÄNEMERE
RIIKIDE KEELTEMAAILMA“ NÄITEL**

**Pille Toompere (Viimsi Kool)
Helen Aedla (Tallinna Goethe Instituut)**

Jõhvi, 30. sept. 2023

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

SISSEJUHATUS

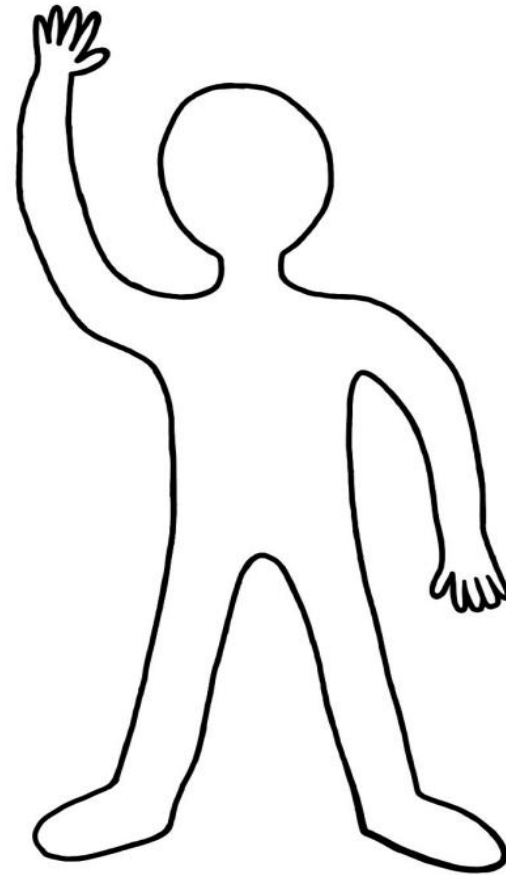
[HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=TZF0C6WC1BW](https://www.youtube.com/watch?v=TZF0C6WC1BW)

LASE ENNAST ÜLLATADA ...
JA TEE SOOVI KORRAL KAASA!

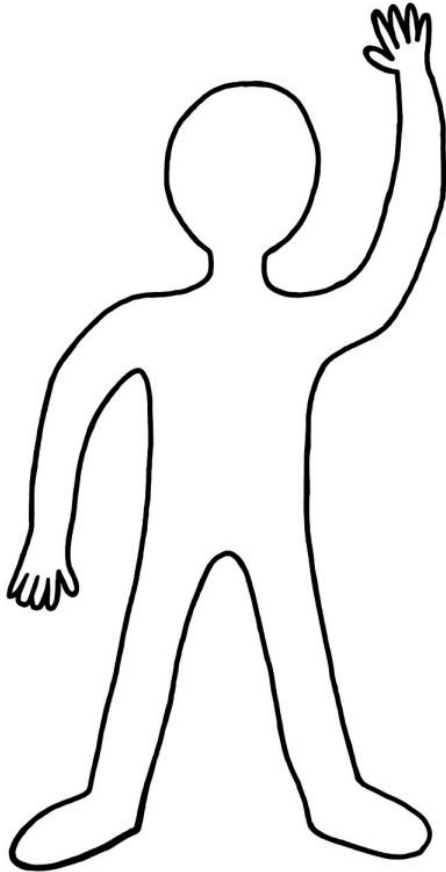
MITMEKEELSUS KLASSIRUUMI(S) MINU JA MEIE KEELED (KEELEPORTREE)

- KUJUNDA
OMA KEELEPORTREE.
- KUS ASUVAD SINU KEELED?
PAIGUTA NEED SULLE SOBIVALT.
IGA KEEL SAAB OMALE VÄRVI.

* JOONISTADES MÕTLE:
MILLINE TÄHENDUS ON IGAL
KEEDEL SINU JAOKS?
MILLISEID TUNDEID SEOSTAD
IGA KEELEGA?



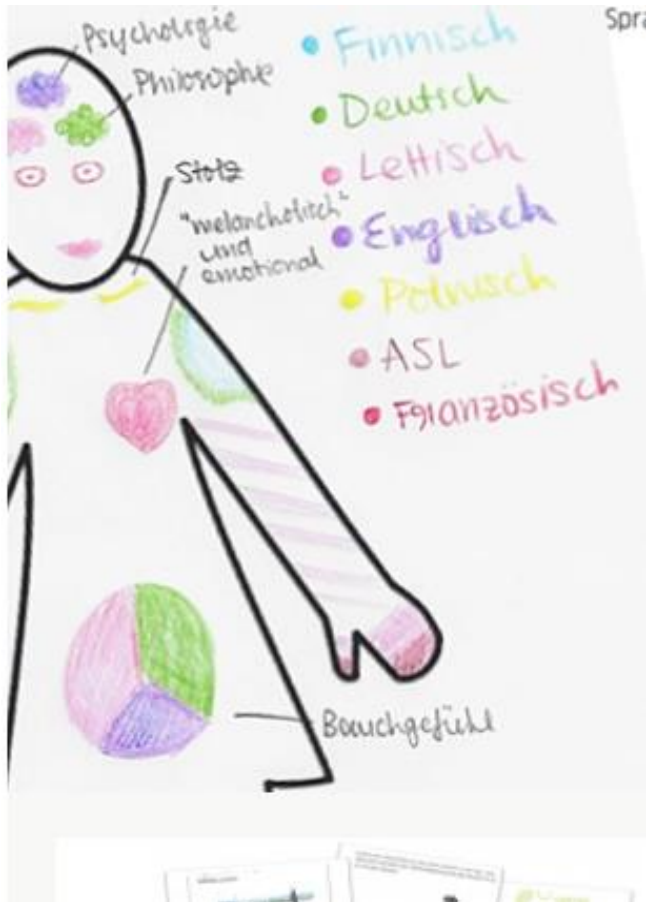
MITMEKEELSUS KLASSIRUUMI(S) MINU JA MEIE KEELED (KEELEPORTREE)



KUI OLED VALMIS,
JAGA OMA MÕTTEID (rühmas
või paaristöona):

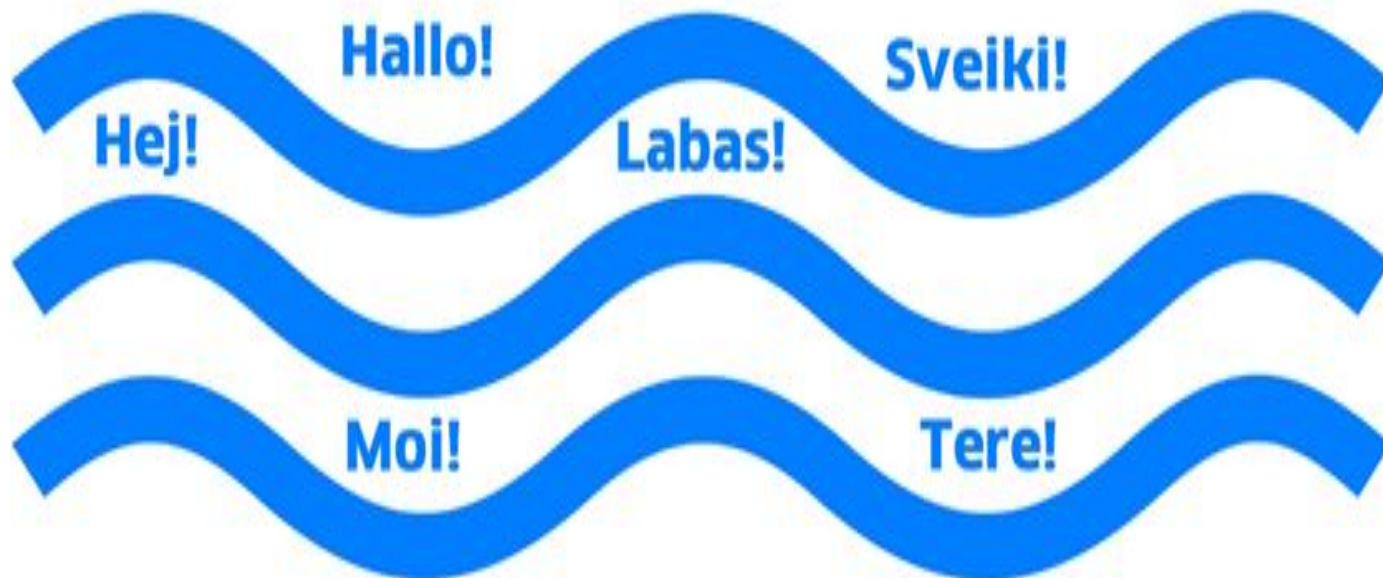
- MIKS ASETASID KEELE(D)
JUST NENDELE KOHTADELE?
- MIKS SAID KEELED
TÄHISTATUD JUST NENDE
VÄRVIDEGA?
- MILLINE TÄHENDUS ON SINU
ERINEVATEL KEELTEL SINU
JAKS? MIDA NENDEGA
SEOSTAD?

MITMEKEELSUS KLASSIRUUMI(S) MINU JA MEIE KEELED (KEELEBIOGRAAFIA); GRUPISTATISTIKA ([HTTPS://WORDART.COM/CREATE](https://wordart.com/create))



„AVASTUSRETK LÄÄNEMERE RIIKIDE KEELTEMAAILMA“

(SPRACHENEXPEDITION RUND UM DIE OSTSEE, 2021-2022)



AVASTUSRETK LÄÄNEMERE RIIKIDE KEELTEMAAILMA“

- LÄBIV TEEMA: MITMEKEELSUS
- OSALEJAD: EESTI, LÄTI, LEEDU, SOOME, ROOTSI, TAANI
- SIHTRÜHM: SAKSA KEELE ÕPPIJAD (AL. A2), VANUSES 14 KUNI 17
- SUHTLUSKEEL: SAKSA KEEL; * „SILD“ ERINEVATE LÄÄNEMERE KEELTE VAHEL
- EESMÄRK: ÜHISELT NING KOOSTÖÖD EELDAVATE ÜLESANNETE KAUDU AVASTADA ENDA MITMEKEELSUST, MITMEKEELSUST OMA RIIKIDES JA KOGU LÄÄNEMERE REGIOONIS

AVASTUSRETK LÄÄNEMERE RIIKIDE KEELTEMAAILMA“

- **METOODIKA:** ÕPILASED KÄSITLEVAD TEEMASID / ÜLESANDEID NING TEEVAD ESITLUSI NII OMAS ÕPIGRUPIS VÕI KLASSI(DE)S KUI KA RIIKIDEÜLESES KOOSTÖÖS TEISTEGA.
- **INTERAKTSIOON:** KONTAKTÕPE, VEEBIPÕHINE SUHTLUS ERINEVATE PLATVORMIDE KAUDU, REAALAJAS TOIMUVAD ÕPILASKOHTUMISED (ONLINE), PROJEKTIKOHTUMINE/TÄIENDKOOLITUS SAKSAMAAAL
- **TUGI:** PROJEKTI SAATVAD ETTEVALMISTAVAD TÖÖTOAD ÕPETAJATELE (MATERJALID JA JUHISED PROJEKTI-ÜLESANNETE (ÕPPETUNDIDE) LÄBIVIIMISEKS, MOODLE, KONSULTATSIOONIVÕIMALUS KOGU PROJEKTI VÄLTEL.
- **JÄTKUSUUTLIKKUS:** PROJEKTIVÕRGUSTIK; MATERJALID

DEUTSCHSTUNDE

GOETHE-INSTITUUDI MATERJALIDE PORTAAL ÕPETAJATELE



**NB! KÕIK PROJEKTIMATERJALID VABAVARANA
PLATVORMIL *DEUTSCHSTUNDE***

DEUTSCHSTUNDE PORTAL - GOETHE-INSTITUT

[HTTPS://WWW.GOETHE.DE/PRJ/DLP/DE](https://www.goethe.de/prj/dlp/de)

AUTORID: ULRIKE RICHTER-VAPAATALO, ANTA KURSIČA

© GOETHE-INSTITUT

1. KEELED MEIE KLASSIS

(KEELEPORTREE; KEELTE KONSTELLATSIOON)

2. KEELTE MÕISTMINE JA VÖRDLEMINE

(INTERKOMPREENSIOON; KEELTE VÖRDLUS)

3. KEELED MEIE ÜMBER

(KEELED MEIE RIIGIS; KEELED MINU KODUKOHAS)

4. KEELED ERINEVATES SITUATSIOONIDES

(SITUATSIOONID JA SOOVID; TÄHTPÄEVAD JA SOOVID; VÄRVID KEELES)

5. KEEL JA MEIE LAUL

6. NOORED JA NOORTEKEEL 7. ÕPILASKOHTUMISED

MITMEKEELSUSE PÕHIMÕTETEST

TEADLIK/TEADVUSTATUD ÕPPIMINE:

VÖRDLEMINE JA ARUTLEMINE

- **KEELTE SARNASUSTE ÜLE, ET MÕISTMIST HÕLBUSTADA**

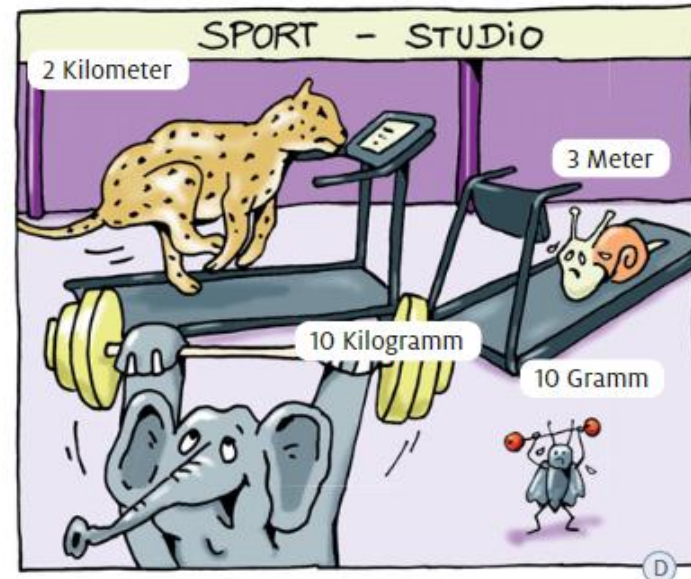
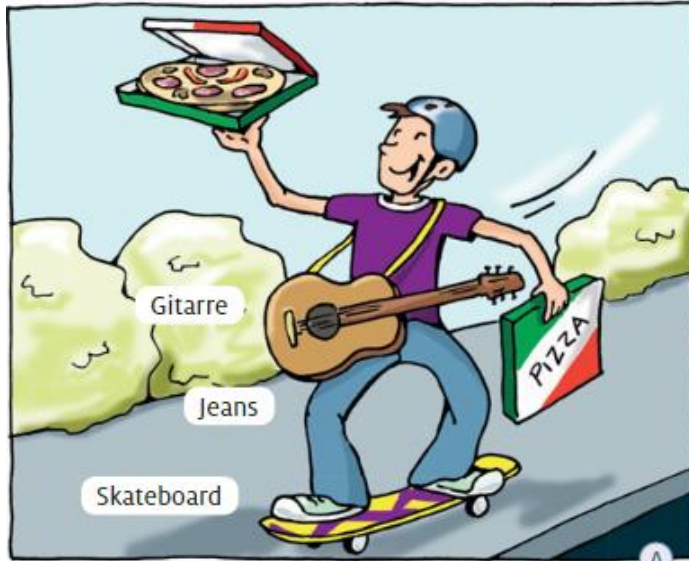
- **KEELTE ERINEVUSTE ÜLE, ET VALETÕLGENDUSI VÄLTIDA**

- **SENISTE ÕPIKOGEMUSTE JA ÕPISTRATEEGIATE ÜLE, ET KEELEÕPPE PROTSESSI TÕHUSAMAKS MUUTA**

MITMEKEELSUS = MITMEKULTUURILISUS (?)

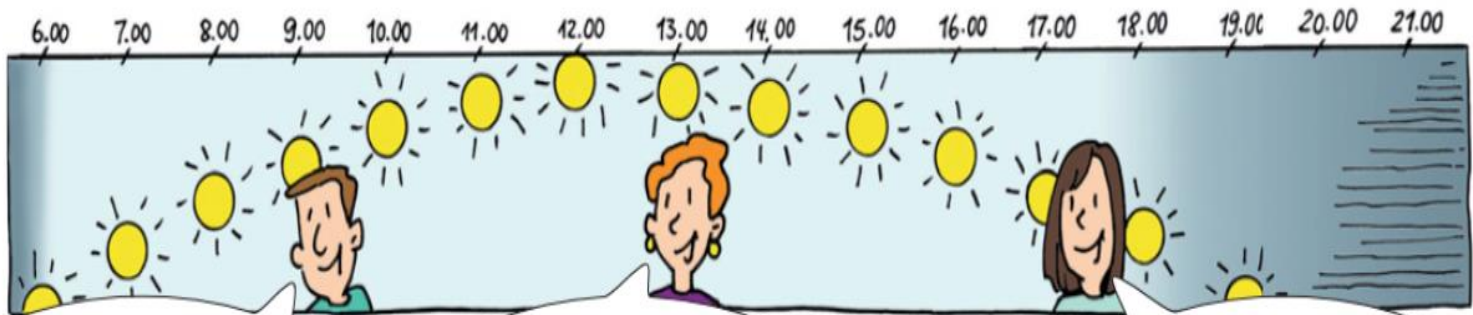
KULTUURILINE MITMEKESISUS (?)

Deutsch ist gar nicht so schwer



6 Wie grüßt man bei euch? Trag das ins Schaubild ein.

FKB 8



COUNTING YOUR WAY AROUND EUROPE



AC	Adiga	IT	Italiano
AM	Aragonés	KA	ქართული
AS	Azərbaycan dili	KDR	Karajili
AST	Asturianu	KL	Kalaallisut
BE	Беларуская мова	KRL	Karjalan kiel
BG	Български	KW	Kernowek
BR	Brezhoneg	LB	Lëtzebuergesch
BS	Bosanski	LT	Lietuvių kalba
CA	Català	LV	Latviešu valoda
CRH	Çimbalari tili	MK	Македонски
CS	Čeština	MT	Malti
CSB	Kaszëbsczi jãzëk	NDS	Plattdüütsch
CY	Cymraeg	NL	Nederlands
DA	Dansk	NO	Norsk
DE	Deutsch	OC	Occitan
EL	Ελληνικά	PCD	Picard
EN	English	PL	Polski
EU	Euskara	PT	Português
ES	Español	RA	Rumantsch
ET	Eesti keel	RO	Limba română
FA	Farsi	RU	Русский
FI	Suomi	RUE	Русинский Раше
FR	Français	SC	Gàidhlig
FRP	Franco-provençal	SCO	Scots
FY	Frysk	SE	Sámegiella
FIJ	Meänkieli	SK	Slovenčina
GA	Gaeilge	SL	Slovenščina
GAG	Gagauz	SMN	Inari Sami
GD	Gàidhlig	SQ	Shqip
GL	Galego	SR	Српски
GV	Gaeilge	SV	Svenska
HU	Magyar	TR	Türkçe
HR	Hrvatski	UK	Українська мова
HY	Հայերեն	WA	Walon
IS	Íslenska	WEN	Serbičina



Listen how to say these numbers at edl.ecml.at/sounds

These are some of the languages Lara encountered on her journeys through Europe, but there are many more languages to discover both in Europe and across the world! For more details visit:

edl.ecml.at/languagejourney

www.coe.int/edl #COEEDL



European Day of Languages
26 September



MITMEKEELSUS KLASSIRUUMI(S) ÜLESANNETE NÄITED / IDEED

*TUTVUGE ÜLESANNETEGA

*ARUTLEGE SEEJÄREL RÜHMAS

- KAS MITMEKEELSUSE TEEMA JA SELLIST TÜÜPI ÜLESANDED KÕNETAVAD TEID (KOOLI- JA ÕPETAMISE KONTEKSTIS)?
- MILLIST MATERJALI /ÜLESANNET OLEKSITE VALMIS KASUTAMA?
- MILLISEID MITMEKEELSUSE ARENGUT TOETAVAD ÜLESANDEID OLETE JUBA KASUTANUD? JAGA(GE) OMI PÕNEVAID IDEID!

2024 – KULTUURILISE MITMEKESISUSE AASTA

EESTVEDAJAD: KULTUURIMINISTEERIUM JA INSTA)

MÕNED FAKTID

(2021. A. RAHVALOENDUSE ANDMEIL):

- EESTIS ELAB 211 ERI RAHVUSE ESINDAJAID, KES RÄÄGIVAD EMAKEELENA 243 ERINEVAT KEELT.
- 11% EESTI ÜIKOOLIDE KRAADIÕPPES OSALEVATEST TUDENGITEST ON VÄLISMAALASED, OLLES ÜHTLASI 122 ERINEVA RIIGI KODAKONDSED
- 17% EESTI KEELT EMAKEELENA KÕNELEVAST RAHVASTIKUS RÄÄGIB KA MÕNDA MURDEKEELT

[HTTPS://EESTIELU.CA/ET/KULTUURILISE-MITMEKESISUSE-AASTA-IDEEKOOSOLEK/](https://eestielu.ca/et/kultuurilise-mitmekesisuse-aasta-ideekoosolek/)

The graphic features several puzzle pieces scattered around the central text. Four puzzle pieces are joined together to form the year '2024' in a large, bold, blue font. The other pieces are empty outlines of various shapes, some with tabs and some with blanks, scattered in the background.

 Integratsiooni Sihtasutus

 KULTUURIMINISTEERIUM

2024

kultuurilise mitmekesisuse aasta

integratsioon.ee/2024



AUF MEHRSPRACHIGEIT!

VÄÄRTUSTAME KULTUURILIST JA KEELELIST
MITMEKESISUST KUI EESTI INIMESI ÜHENDA
VÄÄRTUST ...

ANNAME SELLELE JÄTKUVALT JA ÜHA ROHKEM RUUMI
IGAPÄEVASES KOOLIELUS JA KEELETUNNIS ...

TÄNAME TÄHELEPANU EEST!

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.